



LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC

Peace, Independence, Democracy, Unity, Prosperity

Minister for Foreign Affairs

INSTRUMENT OF ACCEPTANCE

WHEREAS the Protocol 5-ASEAN Scheme of Compulsory Motor Vehicle Insurance has been signed by the duly authorized representative of the Government of the Lao People's Democratic Republic, at Kuala Lumpur, Malaysia, on 8th April 2001;

AND WHEREAS Article 15 paragraph 4 provides that this Protocol shall enter into force upon the deposit of Instruments of Ratification or Acceptance by all Contacting Parties with the Secretary-General of ASEAN;

NOW THEREFORE I, Somsavat LENGSAVAD, Deputy Prime Minister, Minister of Foreign Affairs, declare that the Government of the Lao People's Democratic Republic having considered the above mentioned Protocol accepts the same and undertakes faithfully to perform and carry out the stipulations therein contained.

IN WITNESS WHEREOF, I have signed this Instrument of Acceptance. *dl*

Done at Vientiane, 6 November 2002

Somsavat LENGSAVAD

ສານຮັບຮອງ

ໃນເມື່ອອະນຸສັນຍາ 5 ກ່ຽວກັບແຜນງານການບັງຄັບໃຊ້ປະກັນໄພລົດຍົນ ຂອງປະເທດອາຊຽນ ໄດ້ຮັບການລົງນາມໂດຍຜູ້ຕາງໜ້າຂອງລັດຖະບານ ແຫ່ງ ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ທີ່ ກົວລາລາເປີ, ປະເທດ ມາເລເຊັຍ, ໃນວັນທີ 8 ເມສາ 2001;

ແລະ ໃນເມື່ອມາດຕາ 15 ຂໍ້ 4 ຂອງອະນຸສັນຍາລະບຸໄວ້ວ່າ ອະນຸສັນຍາສະບັບນີ້ຈະມີຜົນບັງຄັບໃຊ້ໄດ້ ພາຍຫຼັງການມອບສານສັດຕະຍາບັນ ຫຼື ສານຮັບຮອງໂດຍລັດຖະບານຂອງປະເທດພາຄີ ທີ່ໄດ້ຮ່ວມລົງນາມໃຫ້ແກ່ເລຂາທິການໃຫຍ່ອາຊຽນ;

ສະນັ້ນ, ຂ້າພະເຈົ້າ ສົມສະຫວາດ ເລັ່ງສະຫວັດ, ຮອງນາຍົກລັດຖະມົນຕີ, ລັດຖະມົນຕີວ່າການກະຊວງການຕ່າງປະເທດ, ຈຶ່ງປະກາດວ່າພາຍຫຼັງໄດ້ພິຈາລະນາອະນຸສັນຍາດັ່ງກ່າວ ລັດຖະບານ ແຫ່ງ ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ໄດ້ຮັບຮອງເອົາ ແລະ ຮັບປະກັນຈະປະຕິບັດຢ່າງເຄັ່ງຄັດ ແລະ ສະໜັບສະໜູນຂໍ້ກຳນົດທີ່ບັນຈຸຢູ່ໃນອະນຸສັນຍາສະບັບນີ້ໃຫ້ບັນລຸຜົນສຳເລັດ.

ເພື່ອເປັນຫຼັກຖານ, ຂ້າພະເຈົ້າຈຶ່ງໄດ້ລົງນາມໃນສານຮັບຮອງສະບັບນີ້.

ເຮັດທີ່ ວຽງຈັນ, ວັນທີ 6 ພະຈິກ 2002

ສົມສະຫວາດ ເລັ່ງສະຫວັດ